

CAREC Road Safety Engineering –

The role of community
engagement in reducing
pedestrian trauma

Инженерное обеспечение безопасности дорожного движения ЦАРЭС –

Роль взаимодействия с
сообществами в снижении
травматизма пешеходов

Emma MacLennan
Director General, EASST

Эмма МакЛеннан
Генеральный директор, EASST





What are roads for?

Для чего созданы дороги?

?



What are roads for?

Для чего созданы дороги?





What are roads for?

Для чего созданы дороги?





What are roads for?

Для чего созданы дороги?





What are roads for?

Для чего созданы дороги?





**When roads are just for cars,
people are forgotten**

**Когда дороги создаются только
для автомобилей, о людях
забывают**

“Tysons now has four Metro stations, but workers trying to get from those stations to nearby offices often have no choice but to cross wide, high-speed roads without any crosswalks.”

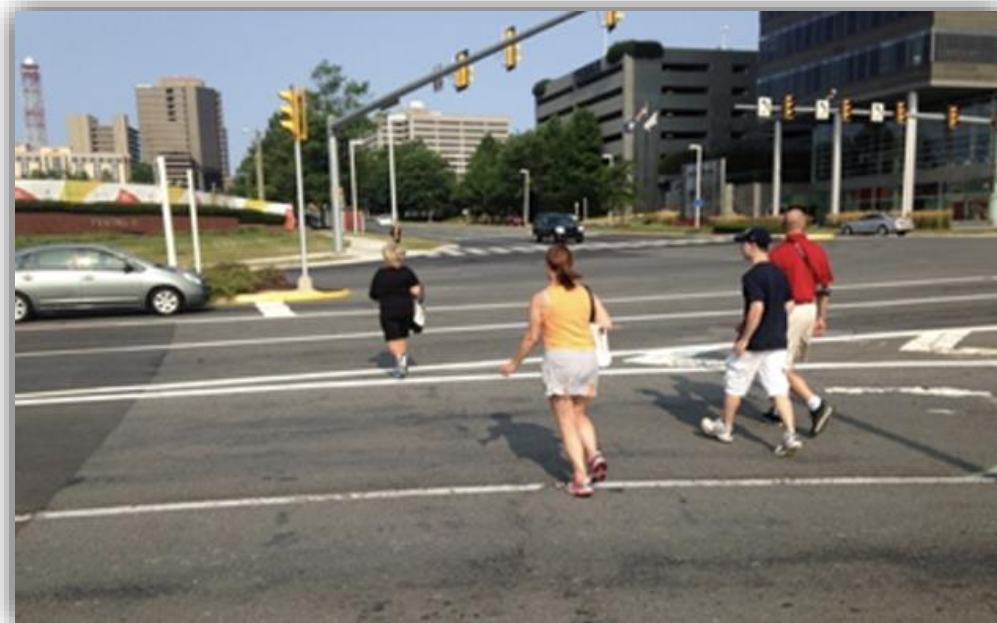
www.ggwash.org

«Теперь у «Tysons» есть четыре станции метро, но у работников, пытающихся добраться от этих станций до близлежащих офисов, часто нет другого выбора, кроме как переходить через широкие скоростные дороги без пешеходных переходов».

www.ggwash.org

Why listen to people?

Зачем нужно прислушиваться к людям?



When you don't listen to people



- You may cut off road access
- You won't know where children and families regularly cross
- You may forget how dangerous roads are

Когда людей не слушают



- *Вы можете перекрыть доступ к дороге*
- *Вы не будете знать, где дети и семьи регулярно переходят дорогу*
- *Вы можете забыть, насколько опасны дороги*

You should learn



- Where people cross to get to bus stops
- Where to locate pedestrian crossings
- It is not true that there are no pedestrians in rural areas!

Вы должны узнать



- *Где люди переходят дорогу, чтобы добраться до автобусных остановок*
- *Где разместить пешеходные переходы*
- *Неправда, что в сельской местности пешеходов нет!*

Listening to businesses is important

Важно прислушиваться к бизнесу



Businesses have different needs

У бизнеса разные потребности



Customers visiting

Посещение клиентов



Deliveries

Доставка



Employees getting to work

*Сотрудники,
добирающиеся на
работу*

This business – and its customers, employees and suppliers – has been affected by the nearby road construction

На этот бизнес, а также на его клиентов, сотрудников и поставщиков повлияло строительство близлежащей дороги.



Steps for effective community engagement

Шаги для эффективного взаимодействия с сообществами

1. Identify the stakeholders

1. Определить заинтересованные стороны



- Who lives or works near the road?
- What local business or schools are there?
- What community groups?
- Women, young and elderly people
- Vulnerable groups – disability or low income

- Кто живет или работает рядом с дорогой?
- Какие местные предприятия или школы находятся там?
- Какие группы сообществ?
- Женщины, молодые и пожилые люди
- Уязвимые группы – с инвалидностью или низкими доходами

Steps for effective community engagement

Шаги для эффективного взаимодействия с сообществами

1. Identify the stakeholders

1. Определить заинтересованные стороны



Make a Map

Составить карту

Make a list

Составить список

Keep a record of all meetings

Вести учет всех встреч

Have a communication plan

Иметь план коммуникаций

Steps for effective community engagement

*Шаги для
эффективного
взаимодействия с
сообществами*

2. Reach out to people

2. Идите к людям



Steps for effective community engagement

*Шаги для
эффективного
взаимодействия с
сообществами*

2. Reach out to people

2. Идите к людям



Go to them, at times convenient to them

Идите к ним, в удобное для них время...

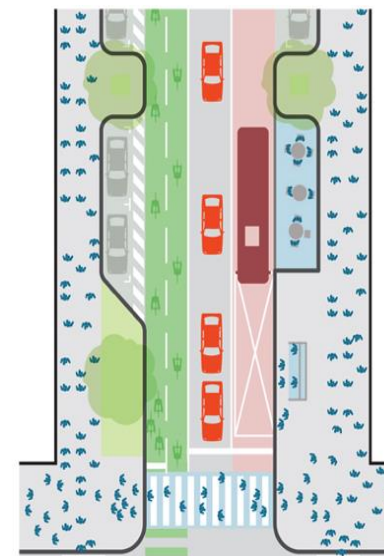
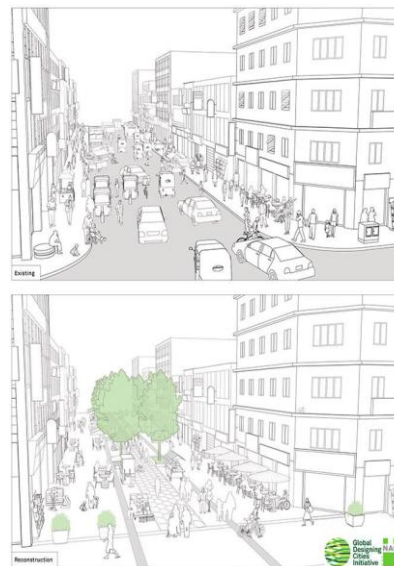
Steps for effective community engagement

Шаги для эффективного взаимодействия с сообществами

3. Communicate meaningfully



3. Общайтесь осмысленно



- Listen
- Have relevant information
- Use illustrations

- *Выслушивайте*
- *Имейте уместную информацию*
- *Используйте иллюстрации*

4. Make it easy to complain

4. Сделать так, чтобы можно было легко подать жалобу



- People need to be able to make complaints about problems
- They need to be responded to properly
- In the end it HELPS avoid mistakes

- Люди должны иметь возможность жаловаться о проблемах
- На них нужно должным образом реагировать
- В конце концов, это ПОМОГАЕТ избежать ошибок

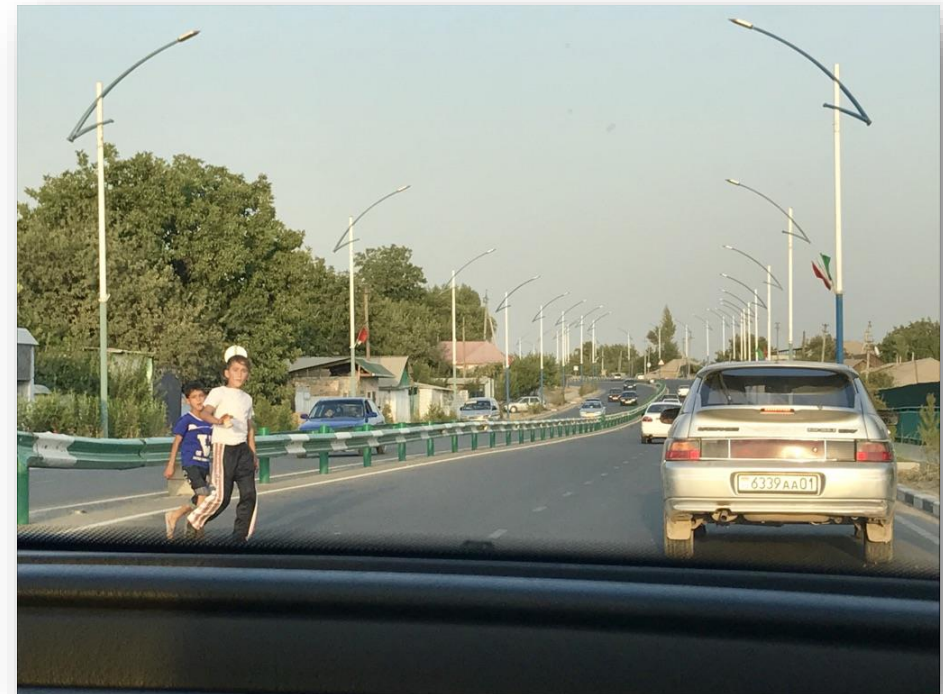
How will this reduce pedestrian trauma?

Как это уменьшит травматизм пешеходов?



When pedestrians **must** cross, they will always find a way

*Когда пешеходы **должны** перейти дорогу, они всегда найдут способ*



How will this reduce pedestrian trauma?

Как это уменьшит травматизм пешеходов?



If you don't pay attention to schools and children, they will be at particular risk

Если вы не будете уделять внимания школам и детям, они окажутся в особой группе риска



Solutions put in later are more expensive and less effective

Решения, внедряемые позже, дороже и менее эффективны.

How will this reduce pedestrian trauma?

Как это уменьшит травматизм пешеходов?



If you don't speak to people in rural areas, you won't know when and where they cross their livestock

Если вы не будете разговаривать с людьми в сельской местности, то вы не узнаете, когда и где они перегоняют свой скот через дорогу.



Wise investment in pedestrian safety will save lives, prevent injuries and give economic benefits to CAREC countries

Разумные инвестиции в безопасность пешеходов спасут жизни, предотвратят травмы и принесут экономическую выгоду странам ЦАРЭС

Thank you!

Спасибо!

emma@easst.co.uk

